



MARKSCHEME BARÈME DE NOTATION ESQUEMA DE CALIFICACIÓN

May / mai / mayo 2010

ARABIC / ARABE / ÀRABE B

**Standard Level
Niveau Moyen
Nivel Medio**

Paper / Épreuve / Prueba 1

The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.

Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.

Answers which are partially correct should be marked as directed.

Do not use half marks.

Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.

Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their Team Leader before completing the marking (see the examiners instructions for further details).

Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.

Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.

Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.

En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.

À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.

Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de terminer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).

Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.

En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.

En preguntas de valor superior a un punto puede haber instrucciones específicas que le permitan otorgar parte de la puntuación si la respuesta es imperfecta o incompleta.

No utilice fracciones de puntos.

A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprendible.

Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de terminar la corrección (para más información, refiéranse a las instrucciones para los examinadores).

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

القسم " أ "

النص الأول — ضحايا سلوكهم

1. خطأ. الشباب العربي في المقاهي لساعات طويلة يدخنون الشيثة
2. صواب. تعادل خطورتها مجموع 20 سيجارة
3. خطأ. رائحتها الكريهة التي تطول لفترة طويلة في الفم.
4. صواب. المدخن غير مرغوب فيه في المجتمع وخصوصاً في مكان العمل
5. عن طريق النشرات الاعلامية أو المحاضرات أو الكتيبات المختصرة. (كل الاجابات صحيحة) (درجة واحدة)
6. سيتضاعف عدد المدخنين إلى 10 ملايين انسان يموتون سنويا.
7. الاهتمام أكثر بموضوع تدخين الشباب.

النص الأول: [7 درجات]

النص الثاني — مخيم البيئة العالمي - مخيم شبابي عربي عالمي في عُمان

8. د

9. و

10. ز

11. ي

12. ك

13. الترحلق

14. الابرار

15. الرمي

16. ركوب

17. ج

18. ب

19. ج

النص الثاني: [12 درجات]

النص الثالث — أشهر باحث فلكي خليجي يروي لـ«مجلتي» تفاصيل حياته.

20. ب

21. د

22. هـ

23. و

24. ب

25. هـ

26. ج

27. ماتت والدته

28. قبيلة الرشيدة

29. فسعى إلى دراستها

30. نصقلها بالعلم والمعرفة والتدريب - أو تقديم الرعاية الدائمة لهم ومتابعتهم

النص الثالث : [11 درجة]

القسم " أ " [30 درجة]

القسم " ب "

النص الرابع — سورية: "بوابة دمشق" يدخل "جينيس" كأكبر مطعم في العالم

أغراض تواصلية - رسالة

يجب أن يتضمن هذه النقاط:

- فقد انتزع مطعم "بوابة دمشق" قبل أيام قليلة لقب أكبر مطاعم العالم من مطعم تايلندي في بانكوك.
- تتسع البوابة لـ 6014 شخصا يتناولون فيه طعامهم في وقت واحد.
- المطعم الدمشقي المذكور "حطم الرقم القياسي العالمي" بعدد الكراسي المسجل سابقا باسم المطعم التايلندي (5000 كرسي)، وذلك بفارق 1012 كرسيًا.
- جميع الزبائن الجالسين حول الطاولات في المطعم يتلقون خدمة مناسبة، وقد خرجوا بانطباع جعلهم يصفون المطبخ السوري بأنه بمثابة "مصنع صغير".
- حوالي 1800 موظف وعامل يقومون على سير العمل وتأمين الخدمة لزبائن المطعم.
- يكمن السر في إمكانية إطعام هذا العدد الكبير من الناس في وقت واحد في تقسيم المطعم إلى أقسام صغيرة، بحيث يكون لكل عامل واجب ومهمة محددة يقوم بأدائها
- يستطيع الطاهي (الشيف) الواحد تحضير وإعداد من 25 إلى 30 طلباً من الأطباق الشعبية، كالحمص

الأسلوب

رسمي

إذا تضمنت كتابة الطالب خمسة من النقاط السابقة (على الأقل) يصل إلى المستوى الخامس

إذا تضمنت كتابة الطالب سبعة من النقاط السابقة (على الأقل) يصل إلى المستوى التاسع

القسم " ب " [10 درجات]

إجمالي درجات القسم " أ " و القسم " ب " [40 درجة]